

II.

registrirovano
Rubej

Zemljičeva zbirka

(Poved. Pustoslavšek, Erjave, Bratovič
Vidmar, Konšek, Plazniš.)

✓

١

~~11~~ Louisa mrs.

(3 Lucian) (Gibba)

Lapisal J. Lemjue

! FRANG ZENJIK

Po gorah lovec spušča hodi;
 Ko jasno jutro se slavi,
 Po suhem listju sekajo blodi;
 Pa me zverine ne sledi.

In danes lovec ni za delo
 To vidi se mu na obraz
 Njegovo je obličje blede
 To temnem gozdu hod' počas.

Če nekdo pa vedno hodi
Po nogam liže mi rumi
Njegovo prej obliže blede
Le v tui rudo sprejmem.

2
V stezici deklica pride
Priglasno se mi nasmeje
Da pa bi gledal minno ide
Zreco roko ji poda

Pa naj ti je preljuba moj fanto
Da mas tam soljus ti oko
Poprej no si mi jo podajal
Zreco si mi jo roko.

Jaz ti povem preljubi moj dekle
Vaj ti be ljubeš več ne smem
Grez sebe ljubiti in si živeti.
Pa laš mogla raj umreti
Ki ten beseda puška poči
Se zorne deklica na tla
Pa pred no se iz sveta loči
Se radujimrat olganeta
Potem jo pov grob zakopje
Na njen grob roke nasadi

3
Na njenem grobu solze tvi
Ko ona rari živela mi
Ko drugokrat spet puška poči
Se z akobno kraglo ostrel
V svoji ljube se ne loči
Na njenem grobu smrt stori.

Promba. Princena na ljubno porokodeli
cu iz Jerejskega.

2. Stodent miri. peim 726-39
En student je pisano pisar
Daj bonovo maso men
Ki sto deklet pisano bere
Je pa močno kalostuo.
Kakšen goant si boni kupila,
Da boni na novo maso tla.
Zeli goant si boni kupila
Da boni na novo maso tla.

Katzen Kranzel is lam Kopila
Da lam na novo maso sla
Zili Kranzel is lam Kopila
Sej lam na novo maso sla.

lala
Masnik prvi evangeli bere
Debelica glava loli.

Masnik drugi evangeli bere
Debelica se loli loli lala.

Masnik tret evangeli bere
Debelica se mrtva loli
Masnik ~~cetr~~ steti evangeli bere
Debelica se pogrehojo. lala.

Ker ljudi le ta govori
Daj ho dake po Bibliu
Kveti duha tako misli.
Da lovecno zelica
lala.

5
Lusten ledit stan 3
Nisi. rum 8206-77
Vesel som sam na svet
Ho slivim ptičke pet
Dne me ucijo kat moren. Rivel
Sokler sem sam v temu ledit stan
Lahko boga vrolo dam

To mene veseli vidim mlade ludi.
Za govinu so se tuai moji gline vsi
Da li aivel tako, da li brez greha blo
Po smut pa pridemo v nebo

Lustin ledit stan naset je prav pelan
Kergas je avolu lubi Jesus sam
Khor tako ziri kakor ga poguci
Le nic nudga neboji

Janti dekleto vi bodimo veseli
Ker nas lubi Jesus tak lepo vsi

Ker nam ji zdavje da
In pravo pamet & brat
Melisa je za nas pravi

[illegible]

Jantij zjutraj zgodaj v stali
 Lestice kose so vleprali
 Lože ali kosi
 Da se ni čul svet
 Lestice pa lubce lundit.

Počice lepo cvetijo
 fanti jih pa pokosijo
 Re glih lepe so
 In prav a lo dišo
 Pa po travnikih suhe leho
 3

Pasti rozmarin kelus
Tistga pusti poluē meci

2 ~~liti~~ vera na str: 19

5 ^{ms. v. 1} ~~5~~ / Theocritus.
 7 / Theocritus in manu sine

Konicko inam simlva
Hlapca inam provsihangs
Lujim se pelam, hamor sein
Ce glin o darme kraje gnev.

Ko se v mesto pripelam
Kamnika prav velico djam
Jaz pa le notri v hišo grem
Kamor navajen sem

V hrisi sedi pa kinting
 Travno jeuga poluga finlana
 V his pa pride kilnarsa
 Je lepš' ko rožica

Usedla se je dol na stol
Gledala me gor in dol
Oh ti prelebi vandra moj
Le ustanj pri men nohej.

Jaz bi ja prvi teli vstati
Ho bi gneha se na laa
Oj ja seim raji' ledi' f^e
aa nebeski' r^eji.

Moni^h iz Ljubnega

6. ~~6.~~

Danijina

Lepa si lilija s t^hga spocetja
K teli je prišel sam angel z nebes
Si je prinesel nebeskega cvetja
Za sabil na vrtu nebeskih klet

Lin^{ce} nosi na raji' p^ola
Na jurovsko mesto sta z jozefi sta
Iz tega pr^ostnosti je gajala
Ko se je ka^{sa} je klenaka loji ^{spletena}

Dusa k^osa^{na} ska nebo^o pogub^o
Laj je karija prosila r^ote

Kon^oat^h
in Ljubnega

ni v. j. p. m. 5642

9

7. ~~7.~~ Laravina 3
Na gl^omo ga
Le prino ga
O raj je vince raj ni v^oda
Kir nam koraj^o da
Je gl^onik tam na niz^o stoji
Zavoli Monip^orije
Se. J. J. ga naj v^oga spije
Zavoli Lovarsije.

8.

Linski in polechic^o
Ta rimca mi je vse^o
Ta pec je kala rec
Ta u^oci^oja n^ocan. dosti dolgih rec
Ko se sp^oneli^o d^oim, se razvesel^o
V casu pa ta usne^o klet^o.

Kamo je ljubro je polet
Ki vidim noce cvit
Travnike zelene
Rumene polje zel
Ce druga jasnavem.

Pa ta ti kemican grem
Pa nala stop na ojetim

Jesen de cviti
Da se vse blisc
Po pol celic vse surri
Lepo je ajda cvek
Je celicom vse
Lepo je to je nava je.

Marja Konc
princesa in kraljica

~~Luc~~ ^{mir} ~~Luc~~ ^{ga} ~~Luc~~ ^{ga}
Prijeci na gostiji
Prijeci me luode en tri luode
Ko hi mogla nevesta svoj kancer
dewreit ^{5 mirs. p. 5321-4} **10**

Petelinca je lepopil kitaraki
Piske je got lusedil kitaraki
Poker jih pa v log pelfe kitaraki
Jopodirja jin prosa da kitaraki.
Glavke noline vasi **10a**

Veniga popimno ^{mir}
Luga al pa dva ^{to nam kitaraki}
^{volan f. 10} ~~Luc~~ ¹⁰ **10**

Ko mickova sem lila ^{mir}
Prepajat sem se ila.
Med gostji pa zagledam,
Uladence zalega. **11**

2
Ki bliže njega priderm
Le lepši se ~~mi~~ radi,
Trijazno ga pogledam
Tu se mi namreji.

3
Moj vročlo so vprašali
Če ga je sinček tak
Oj jak sam jim dejala
Da je moj ljubček tak.

Ljubi doli zma se vredla
Potence prastou
Lubizen se je vnela
Zadaj kileka tekla ho.

Martellouat

Colnith Jakob.

13
Vine so gorice
Ki rastejo hitice
Ki par nas rastejo
Ki nam vince dajajo

Vince nam obdelovati
Plahere ga mora vneti
Kir dilo pravne ho
Naj piže le varo

Na pij se to karavisto
Na vtrajeno medisto
Ce prazen ho bostan
Bo francé na družga dom

Ce sebe raja peče
Policek menirece
Nalij si ga an glaz
Nalij si ga an glaz
Se poje po mrcuati

Polcavara
Tam doli po grakun
Am vozek drava
Le gvisno moj fantic
K vojakom pelja.

Trine je voda
Vi dranga ko voda
Pa namesto vode
Joni kapustil dekle. Ju. ju. ju
Poje je na plesu

Jeruus in gresnik
Jeruus je po morji vori
Veni pisani hancici
Gresnik je po suhem hodin
Moj je klican Jeruus

²
Gresnik gresnik pred soni
Da ti grehe vse sprovedu
Misesar tajga nison storica
Dab ti povedat ne smen

³
Lojga oca soni feditlov
Lojga mater soni uliv
Lojga brata soni rabodav
Lojga sestro v suknost prebau
⁴
Oj ti gresnik nissi vneacn
Da ti amaj govris
Inai nissi vneacn
Da na sveta živis

⁵
Idi o to planines
V eno suho drevo
Ino moli' tako dolgo
Da drevo zelens bo
⁶
Ledom let je de preteklo
Pride ga klicat Jeruus sam

11.
Gresnik, gresnik pidi sonu
Grehi so ti odpusteni.

Jaz ne morem govoriti.

Itu se kolemo tle duhi

Njegovo truplo se rosnje

Njegova duša leu golob

Povnebesa je kletela

Angeli lete mir odprek.

Ustanovila Ana Plaguit

16
Schleich

Nekdaj je živel

Na rečni otokcu

V cerkev je hodil

Castila ni Bog

Za fantom se je vževal

Castila ni Bog

7
Eno leto je preletelo
Zolana se leni

Pošlite ji po doktorja

O kaj ji mejfali

Dohler v hišo stopi

In tak le govori

Peljusio mojo dekle

La te ročnej ves ni

3
Dohler v hišo stopi

In tak le govori

Pošlite ji po masnika

O kaj ji mejfali

Chasnik v hišo stopi

In tak le govori

Le sprav se z Bogom ti

Ustanovila Ana Plaguit

17

Lučka ravavica
na gostiji

Tobro jutro vsem tem drugim
holim mojim materne
ker v kot rešnik sedijo
v zelenem kransejnu

Le sem jaz na tvoje mati
naj sm kransej splamnov
Kransej je začel goveti
svati so začeli priti
Prvi naj pamir Marija si.
Narekoma Vidmar

Da si kransej bom naredila von
Dobler sem v nedolnosti.

Jera Pastorken sem.
Luce.

18

Jog se ne kamo je to
Da rajna svetovec lustru ni
Kamor se kol človek pada
Vesela mi srca

Vcasu spomlad je lusno blo
Lo tiche pale prav lepo
Lo rože cvetele po rožnem pol
Vse je veselo okol

Dolce to drevo friso je
Ja rožica lepo cveti
Le enkrat to drevo plovci
Ja rožica cvetje z gube.

Ravno tak ste mladenci in dekleta
Kakor je lesta rožica
Vsa mladost le en čas traja
Le o starost sprejmite.
Kavica Pastorbenič

19

✓ O fantov in deklet.
Kar je veselja ne svet
Polje ga ne more svetinet
Ko je ot vseh spodoben
Leota ne dobi stari
O fantov deklet premla spozna
Lakon veselje nes kaže
Pa vendar se dostkrat laže
Tolke se vmes cedi
Vnogo in so žalosti
Nožem in ženam se vsak vdanli.

Žalost čer ledica pride
Vendar pa morda vidite
Rožica pisanje jim že veselo da
Žalost nam le dkin pa hitro
neha

4
Kadar x hol ptičica peva
Tice se mladim ogreva
Rude tud pesnice serce ludijo se
Lahko veselje mladim je vse

5
Se li se fanti spomnili
Kaj jim daaj rožice cvetijo
Pa najlepši gautiča
Ki nam spomin daje
Se je Bog sin naš tapetio oval.

6
Se li se dekleta spomnile
Vam dan na lele lilje
Trečni so fantje dekleta
Doblen so vgnadi brez greha
Kamor kol pridejo
Vse jim ka ljubima
Bumerang so lahko veselja vca.

20

^{nr. 3.}
 Pozicna (stara)
 Stoji stoji mi vrtec drag
 To mi nobeden vrtec drag
 Je le lozični čas preblag
 Marija Jerusa rodi

2
 Marija rga si a nagelci
 To niso nikdar nagelci
 So le nebesni anagelci
 Marija Jerusa rodi

3
 Marija rga lilije
 To niso nikdar lilije
 Le viis je rajske rarije
 Marija Jerusa rodi

4
 Marija rga sta majaron
 To ni nobeden majaron

Je le Marijin svetli tron
 Marija Jerusa rodi

5
 Marija rga rožmarin
 To mi nobeden rožmarin
 Le Jerus je Marijin sin
 Marija Jerusa rodi

Marija rpta venček zlat
 To mi nobeden venček zlat
 Je le lozični dar lopot
 Marija Jerusa rodi

Solinar organist
 je inell napisano

Ločitev

21
~~Ločiva se odprava~~
 Ločiva le odprava ostani
 Podaj mi enkrat roko
 Na tve pa niha neporabi
 Če ravno drug beini svoj le

Pa sam po gos postoplesta
Pa zajekov carata

2
Čula sta da ulebov hodi
Rekla sta, komi kar hodi.
To je ni gošvar drugi vrag
Iz en je naju močno strah

3
Vidla sta koka rajc v lef skace
Rekla sta dno ni snece
To je za naju ulebi špot
Vedel boj' kmal postot.

4
Prok domu sta v kep hodila
Vseh surt noči sta se zgovarila
Zolsi blo domoj repo jest
Ko po gosi rajce hrast

Kob prosod tam jagri bili
Ho so rajc v lueki vesi
Te raj bi rajc kicunali
Dv visoke starosti.

Dajjo Lovci
mo pri dejo
lovci po kranjski

Lavariče

25

Pino ga pino ^{Sdod. / pino} ^{Greute sehave}
Dokler živimo
Laj ne dolimo
Kajlje ga tam
Vince kumeno
Cisto in sladko
Reče nam gladko
Pino ga le

Pino ga pino
Dokler živimo
Le ga nalimo
Le ga popijmo
Le ga povijmo
Polui lokal

2
Pino ga pino
Dokler živimo
Laj ne dolimo
Kajlje ga tam
Vince in glave
Litne kakeve

26 2 mis

Zločes čapeti.
Druščino imeti.
Kupcev desuico
Vreni si mero
Ka koruso mero

Tose resnice
Prez plemenice
Viince jo kaže
Viince ne laže
Kaže je potuha
Viince je v rodna

Čutiš navloge
Čalostni sože
Viince natoci
Sreče pomoci
Božje karavilo
Se ho rvedkilo

Kadar sta greva
Surd nam rasklen
Teč ne pomagaj
Kavira ne daga
Puno na mnenje
Valjdat rivejence
Pel gradanin

27 1 mis

Te prvi je A, ko jo v rakon pela
Te drugi je U da ho rosta moza
Dobila placilo vnebesih in tu
Te tretji je K, ko jo smut potosi
Bo jo pelal Bog se Bog sin
Hih volarjih dolin
Se proji po potijah
Pela V. dudar

28 mis. pami. 8299-305

Jak som na rečna dekolca
Čalujem noč in dan
Vsa čalostna oljokana
Čelin bin drugim dan
Vsa čalostna oljokana
Čavol tega k nemu moza
Vimam moza naj line trostran
Ihe resni od teran

2
Jaz som na čena zakonoka
Dekliram tak svet dan
Me jokajte se na moza
On na svoj ledik stan
Sem se omožila se jokam
Da saj ve heli ledik stan
Zaluzim noč in dan

3
Meni ne ubranj celi svet
Jaz hočem met moza
Waj ho muclaw al pa slep
Da dobro v zameu ga
Ce me vido ho ubi me ne ho
Supela lom to vse volno
Maz to pridem u neho

4
Mucala ho pa si enkrat
Ce se kdaj umozis

Kaj na na dobrota je moza
Kasirga tak čelisi
Hotel se ho on poznet
Ne mara na moj dober svet
Noč' mojih naukov gor urek
Dobro se klovju u ret. Jaz Pa
meta.

5
Jaz bi pa drugače sla
Kol ropga moza
Rada bi ga ubogala
In mi protorna bla
Sla bi na ustarijo čnem
Zi pila vince sam pri njem
Ce se upijavila lom takto
Moj moz pa mi tak dober ho
Pomese me domu

6
Kuge so fable ne imata
Mene gleda to stebel pes
Če le no malo pregrainu
Če glih nič nudga na storim
Pa hrledi jih dolim

X

7

~~Peto pravit klogju vrel~~
~~Još delala tako~~
~~Ti los delala argac~~
Tet pravic klogju vrel
Još delala tako
Ti los delala argac
Jaz liam graliu mualac
Ti los upila ktem lovin
Pomagaj kaor je čiv
Katera se za cojto unioai
Dmora lep penzjon dolim
Le lahko stem čiv. *Čla Jena Doro*
v. J. J. J.

✓ Zdravicka *mit 1077-83*
Pan sustar me spravja
Da li plesat sla kuzim Mh oja
O stiskim pa ne
Na stolci sedi pa po smolci smrdi

Pan Anidar me spravja dal
Da li plesat sla kuzim Mh oja,
O stiskim pa pa
Na stolci sedi pa po vinci diši.
Nacionalna Vidmar

Pri plesu

30
Semoreu plesati,
K manj seke noge
Im olcurski klogrec
Ki sekam drve.

31

Rečna dekolca.

No letu je zivela
na rečna dekolca
Zogga ni castila
La fantom se je vterala
Zogga castila ni

No letu je preteklo
Polana se leti
Poslite ji po vohterja
Oj kaj jo kaj pali
Duhter v hiso stopi
In tak le govori
Preleha moja dekle
Le spran se k Bogom Ti
Zakaj om nim spravala
Kje nisva skregala
Duhter shise stopi
In tak le govori.

Poslite vi po masnika
kam njo arnerej vec ni

Masnik vn hise stopi
Zvelikoj zalosti
Voce v hiso stopi
Z veliko hitrosti.

Kdor bo vziro to duso
Naj vrame se telo
Prepla se je zemelja
Pozla dekolca.

Harmoniala solarsa Erjave



[Faint handwritten text in Finnish, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading.]

XIII. 8
Verlange in prozente garmuotene (9a)